

# Bachillerato a Distancia

## Inglés III

*Programa de estudio*



2007

*Material elaborado por la UNAM para la Secretaría de Educación del Gobierno del Distrito Federal*



## Bachillerato a Distancia

Asignatura: Inglés III

<b>Plan:</b>	2007	<b>Créditos:</b>	10
<b>Bachillerato:</b>	Módulo 1	<b>Tiempo de dedicación total:</b>	80 horas
<b>Carácter:</b>	Obligatorio	<b>Clave:</b>	0106

### Propósito general

Que el alumno desarrolle sus capacidades para realizar lecturas de familiarización, de búsqueda, selectiva y detallada con el objeto de seguir la línea argumentativa del autor, emitir una apreciación (evaluación) somera del texto, identificar la redundancia pertinente y familiarizarse con la forma, significado y uso de la voz pasiva. Todo lo anterior, con el propósito de comprender y empezar a evaluar textos expositivos de complejidad moderada de carácter académico/científico.

### Requerimientos previos (conocimientos y habilidades)

Es requisito indispensable que el alumno sea capaz de comprender las ideas generales de textos expositivos de estructura sencilla de carácter académico. Además, debe contar con los siguientes conocimientos y habilidades:

- Aplicar diferentes tipos de lectura (familiarización, de búsqueda, y selectiva).
- Emplear distintas estrategias de lectura y de vocabulario: relación de conocimientos previos, predicción de significados por contexto, anticipación de ideas o sentidos, identificación de palabras clave, o de contenido, interpretación de cognados, interpretación del significado de una palabra a partir de afijos e identificación del tema, autor y fuente.

Ser capaz de utilizar adecuadamente un diccionario y elaborar organizadores gráficos.

### Asignaturas relacionadas

La asignatura **Inglés III**, al cursarse durante el primer o segundo bloque, dependiendo de los resultados en el examen de ubicación, ha sido diseñada con el propósito de apoyar el aprendizaje de las asignaturas de ambos. Por lo anterior, tiene relación con: **Narración y Exposición, Poblamiento, migraciones y multiculturalismo, Álgebra y principios de Física, Física y su matemática y Ciencias de la vida y de la Tierra I, Dialógica y argumentación, Lógica para la resolución de problemas, Estado, ciudadanía y democracia, Geometría analítica, Geometría y Geografía y Ciencias de la vida y la Tierra II.**

Asimismo, apoya el aprendizaje de las asignaturas del tercer bloque: ***Dialógica y Argumentación, Problemas Filosóficos, Capitalismo y Modernización Económica, Medio Ambiente y Bioética, Matemáticas y Economía y Ciencias de la Salud I.***

### **Perfil profesiográfico de los diseñadores del programa**

Licenciatura y/o posgrado en **Enseñanza de Inglés, Letras inglesas o certificación del nivel Teachers del CELE-UNAM, CELEX-IPN** o equivalentes. Experiencia mínima de cinco años en la enseñanza media superior y conocimientos e identificación con la educación a distancia.

### **Perfil profesiográfico del asesor de la asignatura**

Licenciatura y/o posgrado en **Enseñanza de Inglés, Letras inglesas o certificación del nivel Teachers del CELE-UNAM, CELEX-IPN** o equivalentes.\* Experiencia mínima de dos años como profesor de bachillerato y certificación como asesor en la asignatura.

---

\* Se señala el perfil de los asesores con base en los nombres de las carreras en la UNAM. Para los casos de egresados de otras instituciones, el Comité Académico acreditará la afinidad de la carrera a partir de la revisión del plan de estudios cursado por el candidato.

## INTRODUCCIÓN

Se pretende guiar al alumno para que desarrolle la comprensión de textos impresos o electrónicos en inglés, principalmente de carácter académico propios del bachillerato. Consideramos primordial enfocarnos a la comprensión de lectura, por ser una habilidad lingüística esencial en el desempeño exitoso de cualquier persona en el ámbito académico o social en la era actual. Además, la lectura de una segunda lengua juega un papel fundamental en la educación de calidad en cualquier tipo de curso, ya sea presencial o a distancia.

Partiendo de la firme idea de que el alumno es un ser integral que participa activamente en su entorno, se considera que el estudio del inglés, en nuestro caso, servirá para desarrollar las habilidades que le permitan realizar exitosamente, por un lado, actividades académicas cada vez más complejas, y por otro lado, ampliar sus conocimientos sobre otras disciplinas que conforman los bloques 1 y 2: **Narración y Exposición, Poblamiento, migraciones y multiculturalismo, Álgebra y principios de Física, Física y su matemática, Ciencias de la vida y la Tierra I, Dialógica y argumentación; Lógica para la resolución de problemas; Estado, ciudadanía y democracia; Geometría analítica; Geometría y Geografía y Ciencias de la vida y la Tierra II**, y contar con aquellos necesarios para abordar el estudio de las asignaturas del bloque 3: **Dialógica y Argumentación, Problemas Filosóficos, Capitalismo y Modernización Económica, Medio Ambiente y Bioética, Matemáticas y Economía y Ciencias de la salud I**. El aprendizaje del inglés se vislumbra asimismo y de manera general, como un medio más para la construcción individual y grupal del conocimiento, la promoción de la curiosidad intelectual, la amplificación de lo aprendido, el máximo aprovechamiento del medio, etc.

El alumno desempeña un papel preponderante en el proceso comunicativo de la lectura, donde el autor pretende transmitir un mensaje y el lector intenta realizar su interpretación. Con la finalidad de que desarrolle habilidades cada vez más eficientes y acertadas en la comprensión lectora, se le estimulará a tener un contacto consciente y activo en su proceso de aprendizaje.

Por otro lado, el profesor desempeña un papel diferente al que lleva a cabo en un curso presencial, es decir, actúa como tutor, facilitando y propiciando el desarrollo de estrategias de aprendizaje autónomo con base en el estudio independiente. El profesor se convierte en guía y facilitador.

Las habilidades que el alumno desarrollará en **Inglés III** son la identificación de nexos y sus funciones comunicativas para el reconocimiento de la organización discursiva, la aplicación de la lectura detallada para identificar hechos y opiniones, el uso de la redundancia (lexical o discursiva) con el objeto de comprender más ampliamente las ideas expuestas y la identificación de la forma y función comunicativa de la voz pasiva con el fin de interpretar más apropiadamente el mensaje. Adaptándonos a su nivel, se alienta al alumno a obtener una formación general, donde desarrolle habilidades comunicativas y cognitivas, como el análisis, la inducción, la elaboración, la interpretación y la fundamentación crítica y habilidades metacognitivas, la valoración, el monitoreo y la revisión. Por otro lado, se propicia que desarrolle las actitudes y los valores que favorezcan su sentido de responsabilidad social y laboral.

## PROPÓSITO GENERAL

En la asignatura de *Inglés III*, el alumno aplicará y desarrollará estrategias y habilidades de comprensión de lectura y de vocabulario y ampliará su conocimiento sobre la forma y el léxico de la lengua extranjera, con el objeto de comprender textos sobre asuntos de carácter académico propios del bachillerato.

## CONTENIDOS DISCIPLINARIOS Y CONCEPTOS BÁSICOS

Nadie puede soslayar que la lectura es un componente esencial en el desarrollo académico y humano de cualquier profesionista, lo cual no significa que las otras habilidades lingüísticas (comprensión auditiva, producción oral y escrita) sean menos importantes. Sin embargo, la lectura juega un papel preponderante en cualquier sistema educativo a nivel regional o global, especialmente cuando el paradigma de intra e interdisciplinariedad se vuelve cada vez más común. Por lo anterior, un alumno que se inscribe en un curso de educación a distancia, necesariamente debe ser capaz de leer información en su lengua materna, así como en una segunda lengua.

Los contenidos disciplinarios que le competen a esta asignatura son la voz pasiva, los diferentes tipos de lectura y su relación con los hechos y las opiniones, la redundancia, así como los nexos y la organización discursiva.

## CONTENIDOS ORGANIZADOS Y PROPÓSITOS ESPECÍFICOS POR UNIDAD

### Unidad 1. Morfología y Sintaxis (20 horas)

**Propósito específico:** que el alumno sea capaz de analizar y deducir la forma, significado y uso de la voz pasiva para mejorar su comprensión de textos propios del bachillerato.

#### Contenido

- 1.1. Reconocimiento de los significados más comunes que pueden ser expresados con la voz pasiva.
  - 1.1.1. Reconocimiento de la estructura que la conforma
  - 1.1.2. Identificación de las nociones temporales que pueden expresarse a través de esta estructura
  - 1.1.3. Distinción de las funciones comunicativas básicas.
  - 1.1.4. Elección de la interpretación apropiada dependiendo del contexto en el que se encuentre

**Contenidos conceptuales:** voz pasiva (forma y significado).

## **Unidad 2. Estrategias de lectura (20 horas)**

**Propósito específico:** que el alumno aplique los tipos de lectura a su disposición para distinguir hechos y opiniones, para posteriormente contrastarlos con su visión del mundo, sus conocimientos previos y emitir una evaluación del texto.

### **Contenido**

- 2.1. Aplicación de diferentes tipos de lectura para reconocer el tema, la información general y específica de un texto para posteriormente identificar los hechos y las opiniones.
  - 2.1.1. Utilización de diferentes tipos de lectura (de familiarización, de búsqueda, selectiva y detallada).
  - 2.1.2. Desarrollo de estrategias de lectura básicas (anticipación y predicción, inferencia, etc.)
  - 2.1.3. Aplicación de lectura detallada para localizar y evaluar hechos y opiniones.
  - 2.1.4. Evaluación general de un texto a partir de los hechos y las opiniones planteadas.

**Contenidos conceptuales:** tipos y estrategias de lectura, hechos y opiniones.

## **Unidad 3. Estrategias para comprender y desarrollar el léxico (20 horas)**

**Propósito específico:** que el alumno realice los distintos tipos de lectura y utilice las estrategias a su disposición para identificar la redundancia y facilitar su propia comprensión de un texto.

### **Contenido**

- 3.1. Reconocimiento y valoración de la redundancia en general en la comprensión lectora en una segunda lengua.
  - 3.1.1. Reconocimiento consciente de esquemas para identificar lo redundante.
  - 3.1.2. Aplicación de estrategias de lectura (como la anticipación y la predicción) para identificar lo redundante y determinar 1) ideas que no agregan información extra, pero que ayudan a clarificar la idea; 2) ideas que son redundantes y no clarifican el tema; 3) el posible significado de las palabras desconocidas.
  - 3.1.3. Reconocimiento de la sinonimia (elementos redundantes y distintivos entre las palabras).

**Contenidos conceptuales:** redundancia (lexical y discursiva)

## Unidad 4. Organización discursiva (20 horas)

**Propósito específico:** que el alumno aplique los distintos tipos y estrategias de lectura a su disposición para identificar la forma en la que el autor expresa las relaciones de sentido entre las oraciones, con el fin de seguir la línea argumentativa del autor.

### Contenido

4.1. Identificación de la secuencia discursiva general del texto.

- 4.1.1. Identificación de los nexos más comunes y sus funciones comunicativas básicas.
- 4.1.2. Reconocimiento de la cohesión y la coherencia.
- 4.1.3. Desarrollo de las capacidades para evaluar la organización discursiva.

**Contenidos conceptuales:** nexos, cohesión y coherencia.

## METODOLOGÍA DEL CURSO

La metodología que se aplicará en la asignatura se fundamenta en la premisa de que la comprensión de la lectura no es un acto unilateral sino interactivo entre el autor y el lector. El propósito del autor es la construcción de sentido y el propósito del lector es la interpretación de éste. En suma, este proceso es un acto propiamente comunicativo (sociolingüístico y psicolingüístico) que comienza con la representación codificada por el escritor y termina con el significado que el lector construye. En este proceso se da la interacción entre lenguaje y pensamiento.

Además, en el proceso de aprendizaje de una segunda lengua en la modalidad de lectura, se debe considerar que el alumno recurre consciente o inconscientemente a la aplicación de estrategias de bajo nivel (*bottom up*) que le permiten conocer y comprender aspectos de carácter lingüístico para facilitarse la comprensión. Al mismo tiempo, el lector hace uso y aplicación de estrategias de alto nivel (*top down*) relacionadas con el procesamiento cognitivo que el lector realiza con el texto y que conforman su base en el conocimiento previo que posee. Los procesamientos *bottom up* y *top-down* conforman el Modelo Interactivo que presenta la descripción más completa de la combinación de estrategias que se requieren desarrollar para comprender textos en inglés.

El alumno desempeña entonces un papel central en el proceso comunicativo y por tanto, en el acto educativo. Partiendo de esta idea, se propone que el proceso de enseñanza aprendizaje sea de corte constructivista y autónomo, por lo que se promoverá que el alumno tenga un contacto consciente con su proceso de aprendizaje y que participe activamente en él. Es así que el lector necesita conocer el sistema sociocultural y lingüístico y relacionarlo con su procesamiento cognitivo para que su aprendizaje sea significativo.

Además, debido a sus beneficios para el desarrollo de los sistemas de pensamiento, el aprendizaje colaborativo será también uno de los aspectos fundamentales de este

programa. Por ello, la aplicación y aprovechamiento de herramientas tecnológicas como el correo, foro, chat, blogs, wikis, propias de un curso a distancia, estarán presentes a lo largo de todo el curso.

En particular para **Inglés III**, proponemos que el alumno desarrolle cuatro aspectos básicos. En primera instancia, la aplicación de estrategias de lectura que, al ser desarrolladas, le permitan volverse un lector cada vez más independiente y autónomo. En segundo lugar, la realización de un análisis del discurso escrito que le ayudará a emitir juicios de valor con respecto al mensaje e intención del autor. En tercer lugar, la aplicación de estrategias de comprensión de vocabulario para entender y ampliar el léxico, y por ende, lograr una comunicación más precisa con el autor. Por último, la utilización de su conocimiento sobre el funcionamiento de las formas y sus posibles interpretaciones (significados) como una herramienta más para ser capaz de comprender eficientemente un texto.

Consideramos que a lo largo de este nivel, el alumno aplicará las estrategias de comprensión de lectura desarrolladas para seleccionar información útil a su propósito académico en las asignaturas que conforman los bloques 2 y 3: **Dialógica y argumentación; Lógica para la resolución de problemas; Estado, ciudadanía y democracia; Geometría analítica; Geometría y Geografía y Ciencias de la vida y la Tierra II, Dialógica y Argumentación, Problemas Filosóficos, Capitalismo y Modernización Económica, Medio Ambiente y Bioética, Matemáticas y Economía y Ciencias de la Salud I.**

## **EVALUACIONES**

### **Evaluación diagnóstica**

Se elaborará y aplicará un examen que proporcione información acerca de los conocimientos y habilidades que son necesarios para que el alumno se desempeñe exitosamente en este nivel.

### **Evaluación formativa**

Esta evaluación tendrá una doble función: por un lado, la obtención de datos a los tutores sobre el desempeño de los alumnos para asesorarlos y ayudarles a desarrollar sus capacidades, y por otro lado, la verificación por parte de los alumnos de su avance en su propio proceso de aprendizaje.

Cada unidad tendrá un valor del 15%, que se conformará de la siguiente manera:

- 7% Evaluación de las actividades individuales realizadas
- 3% Evaluación de las actividades colaborativas realizadas
- 5% Evaluación final (por unidad)

La suma de las cuatro unidades comprenderá un total del 60% de la calificación máxima a obtener.

## Evaluación de certificación

Esta evaluación complementará a la evaluación formativa y se llevará a cabo al finalizar el Nivel III por medio de un examen presencial, cuyo valor máximo será del 40%.

La integración de la evaluación formativa y la evaluación de certificación proporcionará una calificación máxima a obtener del 100%. Para que un alumno apruebe la asignatura, deberá obtener por lo menos un 36% en la evaluación formativa y un 24% en la evaluación de certificación.

## BIBLIOGRAFÍA Y OTROS RECURSOS DIDÁCTICOS

### Bibliografía básica

- Alderson, J. C. & Urquhart, A. H. (1995). *Reading in a foreign language*. Longman.
- Carrell, P. L. & Eisterhold J. C. (eds.) (1993). *Interactive approaches to second language reading*. Cambridge, Inglaterra: Cambridge University Press.
- Cervera, A., et al (2002). *Windows to culture. A reading comprehension textbook*. Ciudad de México, México: UNAM.
- Cyr, P. & Germain, C. (1998). *Didactique des langues étrangères. Les stratégies d'apprentissage*. CLE International.
- Goodman, K. (1976). *A psycholinguistic guessing game*. En Singer, H. & Robert B. Rudell (eds): *Theoretical Models and Process of Reading*. Newark, EE.UU.: International Reading Association.
- Molina, M. A. & Signoret D. A. (1997). *Curso general de comprensión de textos en francés*. Ciudad de México, México: UNAM.
- Nuttall, Ch. (1996). *Teaching reading skills in a foreign language*. Oxford, Inglaterra: Macmillan-Heinemann.
- Ortiz, L. A. & Lacorte, M. (eds.) (2005). *Contactos y contextos lingüísticos. El español en los Estados Unidos y en contacto con otras lenguas*. Madrid, España: Lingüística Iberoamericana.
- Programas de estudio para las asignaturas inglés I al IV*. (1996). Colegio de Ciencias y Humanidades. Unidad Académica del Ciclo de Bachillerato. UNAM
- Van Ek, J. A. & Trim, L. M. (1991). *Waystage 1990*. Cambridge, Inglaterra: Cambridge University Press.